

les papier elle s'appelle Caroline c'est par ça c'est un petit garçon mon Caroline
 et lui tu vois c'est Nicolas oui et puis ça qui est ce que c'est ça
 bain hein bain k'est le bain oui c'est la saignée pour faire passer le bain
 oui hop allez voilà alors tu vois c'est qu'on va faire on va le laver on
 va leur donner le bain qui est ce que tu choisis tu préfères Caroline
 ou tu préfères Nicolas tu veux Nicolas oui alors tu prends Nicolas et
 si moi j'avais pris Caroline d'accord voilà pi moi j'avais pris
 Caroline qui est ce que ça va faire maintenant bain oui et on va les
 déshabiller oui ouais alors vas-y moi j'avais faire comme toi
 vas-y moi j'avais le déshabiller aussi allez hop on va les mettre
 comment tu vois on enlève les chemises oui allez vas-y k'est le
 fais de Nicolas comme moi tu vois y'a un p'tit nez d'regarde
 alors tu vois hop voilà ouais c'est ça alors tu vois tout les habits
 on va les mettre là y'a hein là comme ça oui tout bien dressé
 tiens j'avais t'aider hop voilà comme cela hop on n'a plus qu'à
 l'enlever y'a oh c'est bien t'as attendu on va peut l'enlever par
 là comme ça hop hein rebhop voilà alors les vêtements on
 va les mettre là et comment il est Nicolas il est il est
 habillé non il est comment Nicolas il est comment Nicolas
 il est habillé non alors il est comment un bain il est fait un
 ou ouais

A	E			
42	15	2	0	17
225	88	34	7	123
85	35	10	6	51
37	27	10	4	48
389	145	56	17	279

III

11

tiens alors regarde ça c'est ce qu'on appelle comment ça s'appelle
pelle ça hein ça est pour le bain oui et ça n'a pas de tige
ouais hein ouais tu vois, regarde ça c'est ce que c'est le le
ça qui s'appelle du savon bon et ça hein là, comment
ça s'appelle ouais ça c'est ce qu'on fait avec tu vois on fait comme ça
regarde ouais c'est une éponge ouais ouais ouais bon et ça c'est la
qu'on va en faire c'est pour quoi faire faire ouais mais tu vois
j'ai vu que c'est du shampooing c'est pour les cheveux tu vois ouais
hop tu vois ouais et ça hein là, c'est ce qu'on appelle comment
comment ça s'appelle ça avec avec le nez avec le nez ouais hein là,
ce sont des petites pour le nez ouais et ça c'est ce qu'on a fait
ce qu'on va en faire faut faire comme ça eh ouais absolument hein là,
comment ça s'appelle ouais tu vois ouais comment ça s'appelle c'est une
serviette ouais ouais bon alors on va donner le bain ouais comment
on va faire allez tiens montre ouais faire tous les deux pareils ouais
faut faire la bouche hein on met on met le on met on met le biberon ouais
alors vas-y mets-le moi j'vais faire pareil ah hein le met à plat alors
moi aussi hop tu vois bon les deux à plat comme ça et puis dis on
fait couler l'eau ouais alors vas-y tu as vu où était le robinet comment
ça fait de l'eau qui coule ça fait de l'eau ouais comment ça
fait ouais par tu vois par là cela il y a tout monnaie là hein
c'est ce qu'on va faire on va peut-être du savon hein on
met du savon sur l'éponge ouais alors vas-y ouais mettre du savon
sur l'éponge hein quelle éponge tu veux la jaune ou la verte la verte
la verte bon alors moi j'ai pris la jaune et puis j'vais faire comme toi
alors tu savonner, Nicolas hein ouais allez vas-y on fera moi j'vais en
prendre après du savon aussi allez tu m'as donné le savon voilà merci

II Getu Savonner Nicolas ~~on~~ prends Nicolas pour toute savonner 4 heures ~~on~~
2) vas-y moi j'vais faire pareil avec Caroline ~~on~~ ou fait comme ça on met du
savon partout partout ~~comme~~ ça ils vont être tout propre ~~he~~ he dis donc
ho là là ~~ga~~ ~~maelle~~ ~~heer~~ ~~ou~~ voilà ben dis donc j'crai, he il
sont rempli d'eau ~~la~~ ~~regarde~~ y'a du savon partout y'a même des larmes
dans l'œil ça pique ~~bon~~ et après y'a plein plein d'savon ~~non~~ alors
qu'est-ce qu'on va faire ~~rien~~ ~~hein~~ ~~hein~~ ben dis donc tu vas par là
lâcher avec du savon comme ça ~~hein~~ ~~on~~ va le rincen ~~on~~ ou va
être obligé de le rincen les pupes ~~on~~ ou les remet dans la baignoire
~~ou~~ allez hop ~~Caroline~~ ~~toi~~ ~~he~~ ~~he~~ ~~ou~~ ~~allez~~ ~~on~~ ~~rince~~
on ouvre le robinet ~~ou~~ ~~allez~~ alors ~~le~~ ~~il~~ ~~était~~ ~~fermé~~ ~~on~~ ~~ben~~ ~~c'~~ ~~est~~ ~~bien~~
on l'ouvre hop ~~non~~ pas plus ~~tu~~ ~~vas~~ on peut juste faire comme ça ~~voilà~~
bon on le rince hop hop ~~pet~~ avec l'éponge aussi encore ~~allez~~ ~~tu~~ ~~faire~~
comme moi ~~tu~~ ~~vas~~ ~~comme~~ ça ils vont être tout tout beaux
ah pr dis donc on a oublié le shampooing pour les cheveux ~~on~~ ~~ben~~
fait un shampooing ~~ou~~ ~~hein~~ le shampooing il est là ~~allez~~ ~~comment~~
on va faire ~~hop~~ c'est des ~~fait~~ ~~hein~~ ~~fait~~ ~~hein~~ ~~j'vais~~ ~~tu~~ ~~rince~~ ~~bon~~
attends j'vais t'aider ~~pet~~ ~~chou~~ ~~voilà~~ alors on met un p'tit
peu de shampooing ~~et~~ ~~pour~~ on fait mousser ~~comment~~ elle fait
paman ~~quand~~ elle se lave les cheveux ~~attends~~ moi j'vais en
mettre aussi sur Caroline ~~hop~~ ~~hein~~ ~~voilà~~ ~~tu~~ ~~lui~~ ~~re~~ ~~les~~ ~~hottes~~
les cheveux comme ça ~~ou~~ ~~moi~~ ~~j'vais~~ ~~à~~ ~~moi~~ ~~s'~~ ~~à~~ ~~Caroline~~ ~~on~~
re ferme la bouteille ~~on~~ ~~hottes~~ ~~hottes~~ ~~hottes~~ ~~comment~~ elle fait paman
quand elle te donne ton bain ~~comme~~ ça ~~ou~~ ~~ga~~ ~~fait~~ ~~de~~ ~~bien~~ ~~voilà~~
elle a les cheveux tout tout propre ~~on~~ ~~va~~ ~~le~~ ~~rincen~~ ~~alors~~ ~~encore~~ ~~dans~~
le baignoire ~~sur~~ ~~le~~ ~~robinet~~ ~~pet~~ ~~non~~ ~~allez~~ ~~vas-y~~ ~~voilà~~ ~~Nicolas~~ ~~il~~ ~~va~~
dire tout beau tout beau ~~voilà~~ ~~Nicolas~~ ~~hein~~ ~~Caroline~~ ~~hop~~

41
3) hop elle va avoir les cheveux tout propres // bon p'ti di, d'abord ils sont
tout mouillés va falloir les sécher // hein il faut les sécher // ou //
avec quoi on va les sécher // di, l'yniam // avec ça // ah non j'ai pas //
ça c'est pour les laver // tu sais // ou // mais on va les sécher avec
quoi // faut une serviette pour les sécher // ouais, bien sûr alors tu en prends
une y'en a deux p'tit rouge // là tu vas // p'ti moi aussi j'ai la serviette //
allé on frotte frotte frotte // sur le ventre // partout partout // hop voilà // hop //
et voilà // et le // tout propre // propre // bon alors // pet le ranger ça // donne
moi le savon // ou // le savon // ouais, pet de mettre dans la boîte de savon // ou le
met dans la boîte de savon // voilà // elle est fermée // mais // tu me donnes
les éponges // ou // ha // y'en a une autre aussi // tu me donnes les serviettes //
voilà p'ti celle-là aussi // tu me donnes le shampooing // hein //
ah p'ti di, donc tu l'as oublié les frottes pour le nez // allez on en met
à Caroline des frottes pour le nez // ou // p'ti di, color aussi // il s't
pet enroulé en ce moment // ah hein, allez // suis suis et pas
Nicolay aussi // voilà // ben allez on va le ranger // on le met là
attend attend // c'est par là // regarde qu'est-ce que c'est ça //
le brosse // hein ou // c'est une brosse pour les cheveux // ou // et ça qu'est-ce
que c'est // p'ti brosse // ah non c'est pas une brosse // c'est pareil
mais c'est un peigne // ou // et ça // c'est pour faire le saï,
comment ça s'appelle // le saï // qu'est-ce que c'est avec // ou s'faire
les dents // hein // ou // brosse les dents // ou // et ça qu'est-ce que c'est //
pousse // hein // la pousse // ah c'est par d'la pousse // tu sais //
c'est par on en met un peu dessus // par les dents // comment ça
s'appelle // par les dents // ouais // des dents fines // et par ça qu'est-ce
qu'on fait avec // le saï // montre-moi //

II 15
4) on s' / tu lui / on met un p'ti peu de dentifrice sur sur la brosse
ou s' brosse le dents et puis, p'di - c'est comme ça qu'on fait // ou //
allez on va leur montrer devant ce Caroline et de Nicole, // ou // hein //
allez vas-y // ou // elle est toute belle hein // voilà // c'est fini // bon on va
le peigner alors peut être maintenant // avec de la poudre comme ça //
ça va être tout beau tout joli // hum // ouais // oh attends // c'est par
tout c'est fait fini // dis donc // on lui a lavé les dents à
Nicolas // faut lui laver les dents // hum // à Caroline aussi //
tu prends une brosse à dents // ou // qu'est-ce que tu fais là // tu le
débarrasses // ou // ouais // d'un hein // ou // c'est petit colle // hop //
y'en a plus beaucoup hein // qu'est-ce que tu fais là // ben ou //
on en met un p'ti peu sur la brosse et dents // p' comment
on fait // hum // comment on fait // ou // comme ça // t'en mets un p'ti peu
voilà c'est bien il est un p'ti peu sec tu vois // allez y'a un
p'ti peu de dentifrice // tu lui brosse les dents maintenant //
allez vas-y // tu lui brosse les dents // et p' moi aussi j'vais
en prendre un p'ti peu sur une brosse // hein tu ne drague
dentifrice // hein // voilà // mais // tu lui brosse les dents de Nicolas //
c'est sec tu vois // hop // allez on lui brosse les dents // ou // allez
vas-y // comment on fait // comme ça // ou // hein // allez // peut-être
toujours comme ça dans ce sens-là // ou // ouais // voilà // on n'a pas
dents // ou // avec quoi on rince // ça // faut faut qu'il aie un
p'ti peu d'eau // hein // allez // ou // il est le foblet // ou // d'est // le foblet
le p'ti verre // ou // il est // le verre // le verre pour mettre de l'eau
pour se rincer les dents // comme ça // ou // allez on le fait boire
un p'ti peu // de Nicolas // ou // ça y est // oh là là // bon // allez // hop //

II tu le: fœi, avaler un p'ti pœe d'eau || ou a-y || ça y est || bon alors
5) moi aussi e' caroline || voilà c' est fait || il est tout ^{fait} fait
bon tu me donnes les brocs || tiens || ah ça c'est bon || enfin ou non ||
tu as raison || ça c'est la brosse à dents || hum || voilà || tu me donnes la
brosse à cheveux || tiens || voilà p' celle-là aussi || c'est pareil || tu me
donnes les peignes || ou || voilà le dentifrice || tiens || mais || le fœbelet || le
p'ti verre tu sais || voilà || hop || bon alors, attends || on va faire encore
quelque chose || tiens, la saignière on n'en a plus besoin || on va la mettre
là || on va mettre les affaires || hop || fœi est ce qu'on va / en faire de
tout ça || c'est pour fœi ça ||

1)

à Nicolas // pour Nicolas // alors on lui met // ou // tu essayes // ou //
sais par // si // hier // si le top // voilà // et voilà // mais alors dis donc
qu'est-ce qu'il y a // si il a tout les pieds // ou // tu vois // ou //
il est petit // il est petit // c'est peut-être un // ou // il est trop
grand // non // il est grand // il est trop grand // hein // ou //
ça va par // tu vois // il faudrait qu'il arrive là de paraître
donc on voit par les pieds // il est trop grand // ou // ça va par
hein // et puis // regarde // c'est fini ça // pyjama // un pyjama
tu vois // ou // regarde // c'est pareil // mais j'sais // fini //
oh là là // t'as vu // oh ou oh ben dis donc // tu as vu j'espère
il lui arrive // oh qu'est-ce qu'il a le pyjama // il est trop
petit // il est trop grand // non // il est par trop grand //
dis t'as vu // il lui descend jusqu'aux pieds // t'as vu on dirait
une robe // bon // et ça ça va être pour lui // ça // qu'est-ce
que c'est // c'est un petit filet // ou // ou // on va l'essayer // à Co-
line // ou // trop // oh ben dis donc // oh là là regarde // tu vois
qu'on peut // essayer // tu vois qu'on peut le fermer // regarde // oh t'as
vu // on peut par // oh qu'est-ce qu'il a // le filet il est trop
petit // ou // ça va par hein // on peut par lui même // ou // bon ben
tu fais // on va les habiller j'espère // on habille Nicolas // qu'est-ce
que tu fais // mets // à Nicolas // alors // oh j'espère // que ça va
pas // aller // tu fais // regarde // j'espère // que ça va par aller //
oh si // si on veut // si on veut // ou // ou // ou // hier j'espère // t'as
voudrait // eux // mettre // ça // tu vois // hein // allez // on lui met // ça
ou // qu'est-ce qu'on lui met // à Nicolas // on lui met // ça // ou on lui

III met ça || met ça || ça c'est Nicolas || oui || oh dis tu l'as dessinée ça ||
2) oui || fu' est ce que c'est ça || c'est une rose || oui || et dis les robes
c'est pour les p'tits farçons || oui || on va mettre à Caroline ça pleut
h'fard || hop || allez tu mets ça c'est Nicolas || allez y va ||
hop || tu vois || moi j'habille Caroline || c'est c'est ça ||
ça c'est pour Nicolas || tu lui mets || est de petit tu fais || oui ||
fait lui enfiler par la tête || pour par || moi j'vais j'vais te
montrer || leur on va le faire ensemble || tu vois || tu mets les chaus-
sures de Caroline || tiens || mets-lui ses chaussures || voilà || oui, c'est
bien || on met l'autre || oui || saisi par || oui tu mets l'autre chaussure ||
comme la première || tu l'as bien mise la première || dans l'autre
seul || comme ça || hop || comme ça tu vois || allez apprends || ça y est || oui ||
et par fu' est ce qu'il manque encore || sur la tête de Caro-
line || fu' est ce qu'on va mettre sur la tête de Caroline || ça ||
oui || oui || on va mettre le bonnet || hop on va ranger les poupées ||
on leur dit au revoir || au revoir || au revoir fu' || euh euh Nicolas ||
oh dis Nicolas c'est lui || lui c'est Nicolas c'est le petit farçon || Caroline
c'est la petite fille ||

IV
1) fu' est ce que tu mets ^{le sac} et les pieds quand il pleut ^{comme} aujourd'hui
d'he: **oui** // fu' est ce que tu mets ^{des} chaussures // tu mets
des bottes // **oui** // ouais // **oui** // tu mets des bottes // **oui** // des bottes en
caoutchouc // p' fu' est ce que tu mets sur ta tête // fu' est
ce que tu mets sur ta tête // **oui** // une écharpe // tu mets
une capuche // **oui** // pour par moi-même ta tête // attends // où tu
mets les habits toi dans ta chambre // **oui** // ouais // **oui** // tu les
mets dans la salle de bain // **oui** // tu les mets dans la chambre ou
dans la salle de bains // dis Tyriam // dis Tyriam // **oui** // dans la salle de
bains // tu les mets // **oui** // ah et quand est-ce que tu
te laves // le matin // le soir // matin et soir // **oui** // ouais // dis donc // et
alors, tu m'as dit que tu dormais avec un nourmou // c'est ça //
non non // tu dors avec une poupée // **oui** // oh elle s'appelle com-
ment // la poupée dis-moi // **Tiffany** // hein // **Tiffany** // comment elle
s'appelle // **c'est Tiffany** // **Tiffany** // **oui** // ah // dis donc // elle est com-
ment elle est grande // **oui** // ouais // et Nicolas // **oui** // elle s'appelle Nicolas //
ah là là dis donc **oui** // et elle a de grands cheveux // **oui** // mais
comme Nicolas // comme Nicolas // **oui** // elle est grande // **oui** // tu l'aimes
beaucoup // **oui** // Nicolas m'a prêté hier // Nicolas t'a prêté
hier // oh vilain // et tu as appâté ta poupée // fu' c'est Nicolas
c'est ton p'tit frère // **oui** // Elisabeth (?) et Nicolas // t'as un p'tit
frère fu' s'appelle Nicolas // **oui** // ben dis donc //